

Winter Wonderland

/ Felix Bernard (1934)

Sleigh bells ring
Are you listening
In the lane
Snow is glistening
A (1) sight
We're happy tonight
Walking in a (2) wonderland

ソリの鈴が鳴ってるよ
聞こえるかな
道では
雪が輝いてる
美しい光景
今夜は幸せだね
冬の不思議の国を歩くのさ

Gone away is the bluebird
Here to stay is a (3) bird
He sings a love song
As we (4) along
Walking in a (2) wonderland

青い鳥は消えてしまったけど
また新しい鳥がここにいる
歌っているよ 愛の歌を
聞こえてくるのさ
冬の不思議の国を歩いていると

In the meadow we (5) build a snowman
Then pretend that he is Parson Brown
He'll say "Are you married?"
We'll say "(6) Man"
But you (5) do the job
When you're in town

草原に 雪だるまを作るのもいいね
ブラウン牧師みたいにさせよう
こう言うんだ「あなた方は結婚していますか？」
僕らはこう答える「いいえ、牧師さま
でも街にいらしたら 式をお願いするかもしれ
ません」

Later on
We'll conspire
As we dream by the fire
To face unafraid
The plans that we've made
Walking in a (2) wonderland

その後
僕らは語りあうんだ
暖炉のそばで夢を見ながら
恐れず立ち向かおう
僕らの立てた計画に
冬の不思議の国を歩きながら

In the meadow we (5) build a snowman
And pretend that he's a circus clown
We'll have lots of fun with mister snowman
Until the other kiddies knock (7) down

草原に 雪だるまを作るのもいいね
サーカスのピエロみたいにさせよう
雪だるまさんといっぱい楽しもう
他の子がぶっ壊しちゃうまでね

When it snows
Ain't it thrilling
Though your nose gets a chilling
We'll frolic and (9) the Eskimo way
Walking in a (2) wonderland

雪が降ったら
わくわくしない？
鼻が冷たくなっちゃうけどね
はしゃいで遊ぶんだ エスキモーみたいに
冬の不思議の国を歩きながら

Walking in a (2) wonderland
Walking in a (2) wonderland

冬の不思議の国を歩くのさ
冬の不思議の国を歩くのさ